

международен бюлетин по  
**ОТО**  
**РИНО**  
**ЛАРИНГОЛОГИЯ**

3 Изисквания за публикация

5 Curriculum Vitae  
Professor Dan M. Fliss

7 Curriculum Vitae  
Milan Stankovic, MD, Dr. Med. Sc.

9 Curriculum Vitae  
Manuel Bernal-Sprekelsen

10 Curriculum Vitae  
Robert Vincent

12 Curriculum Vitae  
O. Nuri Özgirgin MD

18 Curriculum Vitae  
John L. Dornhoffer, MD, FACS

21 Curriculum Vitae  
Prof. Dr. med. Konrad Schwager

22 Curriculum Vitae  
Prof. Dr. med. Marco Caversaccio

23 Curriculum Vitae  
Hesham Mohamed Ahmed Negm

24 Curriculum Vitae  
Dr. Mehandra Kumar Taneja

25 Milan Stankovic, Sasa Zivaljevic,  
Dragana Simic, Bojan Marinkovic  
Modified Surgical Technique for  
Combined Congenital External and  
Middle Ear Malformations

30 Д. Марев, Е. ЦенеВ  
Влияние на Хузал® (Levocetirizine) върху  
съпътстващата астма при пациенти с  
персистиращ алергичен ринит

33 Ал. Карапанчев  
Утвърдени клинични стандарти  
при диагностиката и лечението на  
вестибуларните нарушения

36 Хр. Златанов, В. Цветков,  
М. Спахиева, К. Стоянова  
Клинико-епидемиологично проучване на  
възривна травма на ухо сред военен и  
цивилен контингент

40 С. Върбанова, Д. Попова  
Нуждаят ли се тийнейджърите от  
кохлеарна имплантация

43 Хр. Златанов, В. Цветков,  
Ст. Стоянов, К. Асенова  
Взривна травма на слуховия анализатор

49 Н. Узунов, Д. Вичева, В. Христамян  
Ятрогенно внедрени чужди тела в  
максиларния синус





**Издание на  
Издателска къща  
СТЕНО**

Copyright

© 2005-2008,

Издателска къща СТЕНО

Всички права запазени.

Никаква част от това издание не може да бъде препечатвана или тиражирана без писмено разрешение на издателя.

**Главен редактор:**

1. Доц. Д. Марев (Варна)

**Зам.-главен редактор:**

2. Проф. И. Ценеф (София)

**Организационен редактор:**

1. Д-р М. Милков (Варна)

**Sabeditors:**

1. Prof. R. Benchev (Sofia)
2. Prof. O. Despotov (Sofia)
3. Prof. D. Doskov (Sofia)
4. Asos. Prof. P. Dimov (Stara Sagora)
5. Prof. G. Georgiev (Sofia)
6. Prof. G. Edrev (Sofia)
7. Asos. Prof. P. Yovchev (Plovdiv)
8. Prof. K. Kunev (Sofia)
9. Prof. T. Karchev (Sofia)
10. Asos. Prof. G. Marinov (Varna)
11. Asos. Prof. N. Petkov (Sofia)
12. Prof. V. Pavlov (Sofia)
13. Asos. Prof. J. Spiridonova (Sofia)
14. Asos. Prof. I. Stoianov (Pleven)
15. Asos. Prof. Chalakov (Sofia)
16. Asos. Prof. Tzolov (Sofia)
17. Asos. Prof. Vicheva (Plovdiv)
18. Asos. Prof. Jambazov (Plovdiv)
19. Asos. Prof. Popova (Sofia)
20. Asos. Prof. Lolov (Sofia)
20. Dr. Aleksandar Rainov (Sofia)

**Editors:**

1. Asos. Prof. D. Marev (Varna)

2. Prof. I. Tzenev (Sofia)

3. Dr. M. Milkov (Varna)

**International board**

1. Prof. Manohar Bance (Canada)
2. Prof. Marco Caversaccio (Switzerland)
3. Prof. Stefan Dazert (Germany)
4. Prof. Ralf Dieler (Germany)
5. Prof. Jan Helms (Germany)
6. Prof. Dan Fliss (Israel)
7. Prof. Trifon Kiratzidis (Greece)
8. Prof. Gerard M. O'Donoghue (England)
9. Prof. Nuri Ozgirgin (Turkey)
10. Prof. Desiderio Passali (Italy)
11. Prof. Manuel Bernal-Sprekelsen (Spain)
12. Prof. Hesham Negm (Egypt)
13. Prof. Mirko Tos (Denemark)
14. Prof. CEM Usun (Turkey)
15. Asos. Prof. Emil Zenev (Germany)
16. Prof. Robert Vincent (France)
17. Prof. I. Hizalan (Turkey)
18. Prof. V. Sitnikov (Russia)
19. Prof. John Dornhoffer MD FACS (USA)
20. Prof. R. Giduen (Canada)
21. Prof. Baumgartner (Austria)
22. Prof. M. Portmann (France)
23. Prof. Milan Stankovic (Serbia)
24. Prof. Jacques Magnan (Marsil)
25. Prof. André A Sultan MD (Paris)
26. Prof. K. Hoermann (Mancheim)
27. Prof. Masafumi Sakagami (Hyogo)
28. Prof. Tetsuya Tono (Miyazaki)
29. Prof. Keehyun Park
30. Prof. W. Golman (Amsterdam)
31. Prof. Konrad Schwager (Fulda)
32. Prof. Oleg Borisenko (Kiev)
33. Prof. Cakglar Batman (Istanbul)
34. Prof. E. Helsolonis (Greece)
35. Dr. M. Taneja (New Delhi)

**За кореспонденция,  
абонамент и реклама:**

9000 Варна,  
Централна поща,  
п.к. 333

**Офис:**

9002 Варна  
ул. "К. Фотинов" 20  
тел./факс 052 / 608 546

**e-mail:**

stenobg@yahoo.com  
www.stenobooks.com

**Международен бюлетин по оториноларингология**

Брой 4/2008 г.

**Редакционна колегия:** **Главен редактор** - доц. Д. Марев

**Зам.-главен редактор** - проф. И. Ценеф

**Членове:** К. Карчев, К. Кунев, Г. Георгиев, Вл. Павлов, Г. Егрев, Й. Спиридонова, Д. Досков, О. Деспотов, Р. Бенчев, П. Димов, Р. Йовчев, Пл. Недев, Е. Ценеф, Д. Вичева, Ц. Цолов, И. Чальков, В. Павлов, Н. Петков, Р. Рувев, М. Милков

**Редактор на издателството:** Димитринка Енева

**Рецензент на броя:** доц. г-р П. Димов г.м.н.



Издателска къща СТЕНО - Варна

ISSN 1312-6997



## Изисквания за публикация

### Обща информация

1. Името на автора трябва да се появява на главната страница и придружителното писмо.

2. Формат - целият ръкопис (заглавна страница, резюме, текст, литературна справка, таблици и легенда) може да бъде написан или принтиран с "двойни пространства", от едната страна на бяла хартия А4 размер без ръкописните корекции. Всеки елемент на ръкописа (заглавие....) трябва да започва на нова страница. Всички страници трябва да са номерирани. Авторът да си запази копие на всички материали.

3. Заглавна страница - включва име на ръкописа, име на автора или авторите и научна степен, институция. Благодарствени думи към спонсорите - например "спонсорирано от...". Посочване на кореспондиращ автор и информация за контакта (пълен адрес, телефон и факс).

4. Структурирано резюме - сбито резюме от не повече от 250 думи се изисква за всички оригинални клинични и научни изследвания, включително и обзор. За да се улесни асимилирането им, те трябва да бъдат написани според насоките по-долу:

#### • За клинични проучвания:

- а) обект: кратко, ясно задаване на основните цели на изследването;
- б) организация на проучването: да се даде типът на проучването, рандомизирано проспективно, двойно сляпо, ретроспективно
- в) базиране на проучването - амбулаторно или в болнични условия, при личния лекар или в университетска клиника;
- г) пациенти - първични критерии за включване в проучването: главни демографски характеристики;
- д) интервенции: диагностични, терапевтични и/или рехабилитационни;
- е) основни резултати: най-важните критерии, адресирани към главната хипотеза на изследването;

ж) резултати: включително статистически измервания, където е необходимо;

з) изводи: само тези, директно подкрепени от данните, получени от това изследване.

#### • За основни научни съобщения:

- а) хипотеза - кратко и ясно излагане на главните цели на проучването;
- б) основи - сбита ориентация за читателя, не запознат с тази тема на проучване;
- в) методи - резюме на техниките и използваните материали;
- г) резултати - включват статистически измервания, където е необходимо;
- д) изводи - включват само тези, директно подкрепени от данните, получени от изследването.

Да се подчертае клиничната значимост, където е възможно.

#### • За обзорни материали:

- а) обект - кратко и ясно изложение на целите на обзора;
- б) източници на данни;
- в) уточняване на базата данни, методологията на търсене; използвани езици и времева рамка;
- г) секция на проучването: критерии за използване селекцията на статиите за обзора;
- д) екстракция на данни - начини за оценка на качеството, валидността и сравнимостта на извлечените данни;
- е) синтез на данни: да се уточнят статистическите техники, използвани за анализ на данните;
- ж) заключение - сбито изложение на основните изводи с някои препоръки.

**Таблицы:** всяка таблица да бъде на отделна страница, да има кратко заглавие, а бележките трябва да бъдат поставени под основния текст на таблицата. Не използвайте вертикални разграфявания в таблиците и използвайте минимум хоризонтални. Дефинирайте всички съкращения, фигури и легенди.



## Requirements for publications

### General information

1. The authors name(s) should appear only on the title page and on the submission letter.
2. General Format: The entire manuscript (title page, abstract, text, references, tables, legend) must be typed or printed double - spaced on one side of white bond paper A4 size with no hand - written corrections. Each element of the manuscript (title page, abstract, text, references, tables, legend) should begin on a new page. All pages should be numbered. The author should keep a copy of all materials submitted.
3. Title page: Includes manuscript title, authors name(s) and degrees, institutional affiliation, acknowledgements (e.g., funding sources). Designate a corresponding author and provide contact information (full address, telephone and fax).
4. Structured Abstract: A concise abstract of not more than 250 words is required for all original clinical and basic science contributions, including review articles. For rapid assimilation these should be written according to the guidelines below.

#### • For clinical studies:

- a) Objective: Brief, clear statement of the main goals of the investigation;
- b) Study design: Specify the type of study - randomised prospective double blind, retrospective case review, etc.
- c) Setting: Primary care vs. tertiary referral center; ambulatory vs. hospital, etc.
- d) Patients: Primary eligibility criteria; main demographic features.
- e) Interventions: Diagnostic, therapeutic, and/ or rehabilitative.
- f) Main outcome measure(s): The most essential criterion that addresses the study's central hypothesis.
- g) Results: Include statistical measures where appropriate.

- i) Conclusions: Include only those directly supported by data generated from this study.

#### • For basic science reports:

- a) Hypothesis: Brief, clear statement of the main goals of the investigation.
- b) Background: Concise orientation for the reader unfamiliar with the line of investigation.
- c) Methods: Summary of techniques and materials employed.
- d) Results: Include statistical measures where appropriate.
- e) Conclusions: Include only those direct by supported by data generated from this study.

Emphasize clinical relevance wherever possible.

#### • For reviews and meta-analysis:

- a) Objective: Brief, clear statement of the goals of the review.
- b) Data sources: specify database, search methodology, languages covered and time frame.
- c) Study selection: Criteria used to select articles for detailed review.
- d) Data extraction: Means of assessing quality, validity and comparability of extracted data.
- e) Data synthesis: Specify statistical techniques used for data analysis.
- f) Conclusions: Concise statement of primary inferences with any recommendations.

Tables: Each table must be on a separate page, must have a brief title and footnotes should appear below the main table text. Do not use vertical rules in the tables and use a minimum of horizontal rules. Define all abbreviations.